

**Euroopa Kohtu (viies koda) 2. aprilli 2020. aasta otsus (Administrativen sad Sofia-grad  
eelotsusetaotlus – Bulgaaria) – „GVC Services (Bulgaria)“ EOOD versus Direktor na Direktsia  
„Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ – Sofia**

(Kohtuasi C-458/18) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus – Eri liikmesriikide emattevõtjate ja tütarettevõtjate suhtes kohaldatav ühine  
maksustamissüsteem – Direktiiv 2011/96/EL – Artikli 2 punkti a alapunktid i ja iii ning I lisa A osa  
punkt ab ja B osa viimane taane – Mõisted „Ühendkuningriigi õiguse alusel asutatud äriühingud“ ja  
„corporation tax Ühendkuningriigis“ – Gibraltaril registreeritud ja seal äriühingu tulumaksu maksvad  
äriühingud)*

(2020/C 222/08)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Administrativen sad Sofia-grad

**Põhikohtuasja pooled**

Hageja: „GVC Services (Bulgaria)“ EOOD

Kostja: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ – Sofia

**Resolutsioon**

Nõukogu 30. novembri 2011. aasta direktiivi 2011/96/EL eri liikmesriikide emattevõtjate ja tütarettevõtjate suhtes kohaldatava ühise maksustamissüsteemi kohta artikli 2 punkti a alapunkte i ja iii koostoimes selle direktiivi I lisa A osa punktiga ab ja B osa viimase taandega tuleb tõlgendada nii, et nendes sätetes sisalduvad mõisted „Ühendkuningriigi õiguse alusel asutatud äriühingud“ ja „corporation tax Ühendkuningriigis“ ei hõlma Gibraltaril asutatud ja seal äriühingu tulumaksu maksvaid äriühinguid.

<sup>(1)</sup> ELT C 341, 24.09.2018.

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 2. aprilli 2020. aasta otsus (Tribunalul Specializat  
Cluj'i eelotsusetaotlus – Rumeenia) – AU versus Reliantco Investments LTD, Reliantco Investments  
LTD Limassol Sucursala București**

(Kohtuasi C-500/18) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus – Asutamisevabadus – Teenuste osutamise vabadus – Finantsinstrumentide turud –  
Direktiiv 2004/39/EÜ – Mõisted „mittekutseline klient“ ja „tarbija“ – Tingimused, mille täidetuse korral  
saab tugineda tarbija staatusele – Nõude menetlemiseks kohtualluvuse kindlaksmääramine)*

(2020/C 222/09)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunalul Specializat Cluj

**Põhikohtuasja pooled**

Hageja: AU

Kostjad: Reliantco Investments LTD, Reliantco Investments LTD Limassol Sucursala București

## Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määruse (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 17 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et füüsilist isikut, kes sellise lepingu nagu finantssektori äriühinguga sõlmitud hinnavahelepingu alusel teeb finantstehinguid selle äriühingu vahendusel, võib kvalifitseerida „tarbijaks“ selle sätte tähenduses, kui kõnealuse lepingu sõlmimine ei toimu selle isiku majandus- või kutsetegevuses; seda küsimust tuleb aga kontrollida eelotsusetaotluse esitanud kohtul. Sellel kvalifitseerimisel ei ole esiteks tegurid, et nimetatud isik on teinud suhteliselt lühikese ajavahemiku jooksul palju tehinguid või et ta on investeerinud neisse tehingutesse suuri summasid, sellistena põhimõtteliselt asjakohased, ja teiseks ei ole iseenesest põhimõtteliselt tähtis see, et sama isik on „mittekutseline klient“ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ, artikli 4 lõike 1 punkti 12 tähenduses.
2. Määrust nr 1215/2012 tuleb tõlgendada nii, et tarbija esitatud deliktalise tsiviilvastutuse tekkimise tuvastamise hagi kohtualluvuse kindlaksmääramiseks tuleb kohaldada selle määruse II peatüki 4. jagu, kui see hagi on lahutamatu seotud selle tarbija ja majandus- või kutsetegevuses tegutseva isiku vahel tegelikult sõlmitud lepinguga; seda küsimust tuleb aga kontrollida eelotsusetaotluse esitanud kohtul.

(<sup>1</sup>) ELT C 381, 22.10.2018.

### **Euroopa Kohtu (esimene koda) 19. märtsi 2020. aasta otsus (Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság eelotsusetaotlus – Ungari) – LH versus Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal**

(Kohtuasi C-564/18) (<sup>1</sup>)

*(Eelotsusetaotlus – Varjupaigapoliitika – Ühised rahvusvahelise kaitse seisundi andmise ja äravõtmise menetlused – Direktiiv 2013/32/EL – Rahvusvahelise kaitse taotlus – Artikli 33 lõige 2 – Vastuvõetamatuks tunnistamise alused – Riigisisised õigusnormid, mille kohaselt on taotlus vastuvõetamatu, kui taotleja on saabunud liikmesriiki sellise riigi kaudu, kus teda ei ähvarda tagakiusamine ega suur kahju või kus on tagatud piisaval tasemel kaitse – Artikkel 46 – Õigus tõhusale õiguskaitsevahendile – Rahvusvahelise kaitse taotluste vastuvõetamatuse kohta tehtud haldusotsuste kohtulik kontroll – Kaheksapäevane otsustamistähtaeg – Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikkel 47)*

(2020/C 222/10)

Kohtumenetluse keel: ungari

## **Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

## **Põhikohtuasja pooled**

Kaebaja: LH

Vastustaja: Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal

## Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta direktiivi 2013/32/EL rahvusvahelise kaitse seisundi andmise ja äravõtmise menetluse ühiste nõuete kohta artiklit 33 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus riigisisised õigusnormid, mis lubavad jätta rahvusvahelise kaitse taotluse vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata põhjusel, et taotleja on saabunud asjaomase liikmesriigi territooriumile sellise riigi kaudu, kus teda ei ähvarda tagakiusamine või tõsise kahju oht või kus on tagatud piisav kaitse.